



**BRIONVEGA**  
COLLECTION



**BRIONVEGA**  
COLLECTION

## La storia di un mito

Il marchio Brionvega nasce a Milano nel 1945. Da subito si caratterizza e si fa conoscere in tutto il mondo come uno dei più innovativi marchi del made in Italy. La collaborazione con grandi Designers e Architetti diventa fondamentale per il successo del marchio. Ne sono testimonianza i numerosi premi internazionali collezionati nel corso degli anni e la presenza di suoi prodotti in diversi musei internazionali. Ancora oggi Brionvega rappresenta la cultura italiana del Design Industriale e dello stile italiano nella interpretazione delle apparecchiature audio e video.

## The birth of an Icon

The brand Brionvega was created in Milan in 1945, from the very beginning the brand stood for innovation and became known in the whole world as a representative of the made in Italy. The collaboration with amazing designers and architects became one of the fundamental features in the achievement of the brand's success, the multiple international prizes won in the years and the constant presence of our products in numerous international museums are a demonstration of such achievements. even more today, Brionvega exports Italian high-standard industrial designs and style by developing new models for video and audio technologies.

## Die Geschichte einer Legende

Das Markenzeichen Brionvega entstand 1945 in Mailand. Es nimmt sofort Form an und wird als eine der innovativsten Marken des Made in Italy in aller Welt bekannt. Grundlegend für den Erfolg der Marke ist die Zusammenarbeit mit bedeutenden Designers und Architekten. Der Beweis hierfür sind die zahlreichen internationalen Preise, die sie im Lauf der Jahre errungen hat und die Ausstellung ihrer Produkte in verschiedenen internationalen Museen. Noch heute steht Brionvega für die italienische Kultur des Industriedesigns und des italienischen Stils in der Interpretierung von Audio- und Videogeräten.

## La naissance d'une icône

La marque Brionvega fut créée à Milan en 1945. Dès ses tout premiers débuts, la marque devint synonyme d'innovation ; mondialement connue de nos jours comme étant le représentant de la touche "made in Italy". Sa collaboration continue avec les designers et les architectes les plus talentueux de leur époque a toujours été la clé principale du

succès de cette marque. Les nombreux prix internationaux qui lui ont été décernés toutes ces années et la présence constante de ses créations dans de nombreux musées internationaux constituent une preuve de cette réussite. Aujourd'hui encore, Brionvega exporte dans le monde entier l'exceptionnel style et design industriel italien en développant de nouveaux modèles spécialement conçus pour les technologies audiovisuelles.

## La historia de un mito

La marca Brionvega nace en Milán en el año 1945. Desde el principio se distingue y se da a conocer en todo el mundo como una de las marcas más innovadoras del made in Italy . La colaboración con grandes diseñadores y arquitectos resulta fundamental para el éxito de la marca: lo demuestran los numerosos premios internacionales que ha colec-

cionado en el curso de los años y la presencia de sus productos en varios museos internacionales. Todavía hoy, Brionvega representa a la cultura italiana del diseño industrial y del estilo italiano en la interpretación de los equipos de audio y vídeo.



## ブランド創設

ブリオンベガ社は、1945年イタリアミラノに創設以来、革新的な作品を世に送り出してきました。ヨーロッパが誇る最高峰のデザイナーを起用し数々の賞も受賞しています。今日にわたってなお各国のミュージアムにてブリオンベガ社の作品を目にすることができるのも、イタリアならではの優れたデザインとスタイルを発信し続けてきた証と言えるでしょう。

## 品牌的诞生

Brionvega 品牌于 1945 年始创于米兰。该品牌从一开始便立意创新，成为了全世界知名的“意大利制造”典范。杰出的设计师们协力合作，为 Brionvega 品牌的成功奠定了坚实的基础。该品牌多年来已荣获众多国际大奖，加上无数国际博物馆对我们产品的永久收藏，便是此成就的明证。时至今日，Brionvega 仍致力于开发新型视频和音频技术，展现意大利最高的行业设计与风格标准。



# Marco Zanuso

Ⓘ Nasce a Milano il 14 maggio 1916 è stato un architetto, designer e urbanista, è considerato tra i padri fondatori del design industriale italiano.

Dal 1957 inizia la sua collaborazione con Richard Sapper, con il quale realizzerà per Brionvega ,nel 1962 il televisore Doney e nel 1964 la radio Cubo.

All'interno della Brionvega la collaborazione dei due designer porta alla produzione anche del televisore Sirius (1964) e del televisore Black (1969).

I suoi prodotti ottennero numerosi riconoscimenti (tra cui sette Compassi d'Oro e sei premi della Triennale di Milano) e sono esposti presso il Museum of Modern Art di New York e presso la collezione permanente del design della Triennale.

Ⓒ Was born in Milan the 14 May 1916, he was an architect, a designer, and a city planner who is consider one of the founding fathers of the Italian industrial design. starting from the year 1957 he will begin his collaboration with Richard Sapper, with which in 1962 he will create, on Brionvega commission, the television Doney and in 1964 the radio Cubo. while working at Brionvega, the collaboration between the two of them resulted also in the creation of the television Sirius (1964) and of the television Black (1969). His products obtained many different recognitions ( seven Compasso d'Oro awards, six prices from the Triennale of Milan) and are exposed both at the Museum of Modern Art of New York and at the permanent design exposition of

Ⓓ Er wurde am 14. Mai 1916 in Mailand geboren und war Architekt, Designer und Städtebauer und wird als einer der Gründer des italienischen Industriedesign angesehen. 1957 begann seine Zusammenarbeit mit Richard Sapper, mit ihm entwirft er 1962 für Brionvega den Fernseher Doney und 1964 das Radio Cubo. In Brionvega selbst führt die Zusammenarbeit der beiden Designer zur Herstellung des Fernsehers Sirius (1964) und des Fernsehers Black (1969). Seine Produkte erhielten zahlreiche Anerkennungen (darunter sieben "Compassi d'oro" - Goldene Zirkel und sechs Preise der Triennale Mailand) und sind in New York im Museum of Modern Art und in der ständigen Kollektion des Designs der Triennale ausgestellt.



Ⓕ Né à Milan le 14 mai 1916, il devint un architecte, un designer et un urbaniste connu pour être l'un des pères fondateurs du design industriel italien. Dès l'année 1957, il commença sa collaboration avec Richard Sapper, avec qui il créera en 1962, sous commission de Brionvega, le téléviseur Doney et le récepteur radio Cubo en 1964. Durant leur collaboration chez Brionvega, nombre de leurs créations virent le jour tels que le téléviseur Sirius (1964) et le téléviseur Black (1969). Ses créations obtinrent de nombreuses récompenses (sept fois le prix du Compasso d'Oro, six fois le prix de la Triennale de Milan) et sont exposées à la fois au Museum of Modern Art de New York et à l'exposition permanente de design

Ⓖ Arquitecto, diseñador y urbanista, nacido en Milán el 14 de mayo de 1916. Está considerado como uno de los patrones fundadores del diseño industrial italiano. En 1957 empieza su colaboración con Richard Sapper, con quien realiza el televisor Doney (1962) y la radio Cubo (1964) para Brionvega. Dentro de Brionvega, la colaboración de los dos diseñadores da lugar a la producción del televisor Sirius (1964) y del televisor Black (1969). Sus productos obtuvieron numerosos reconocimientos (entre los que cabe mencionar siete Compases de oro y seis premios de la Trienal de Milán) y están expuestos en el Museum of Modern Art de Nueva York y en la colección permanente del diseño de la Trienal.

Algol TV by Brionvega



Ⓐ 1916年5月14日ミラノ生まれ。建築、デザイン、都市計画の巨匠として、イタリア工業デザイン界の父の一人に挙げられています。1957年、よりリヒャルト・ザッパーとの合作により、ポータブルテレビのドネイ（1962）、ラジオのキューボ（1964）をブリオンベガのブランドのもとで手掛け、その後もシリウス（1964）やブラック（1969）などの名作を二人で世に送り出しました。ザヌーゾの作品は各界より高い評価を受け、コンパッソ・ドーロ賞を7度、ミラノ・トリエンナーレ賞を6度受賞しています。ミラノ・トリエンナーレ及びニューヨーク近代美術館にて、永久収蔵された彼らの作品を鑑賞することができます。

Ⓒ Marco Zanuso 于 1916 年 5 月 14 日出生在米兰，是一位建筑师、设计师和城市规划师，意大利工业设计公认的创始人之一。自 1957 年起，他开始与 Richard Sapper（里查德·萨帕）合作。1962 年，他们经 Brionvega 授权创作了 Doney 电视，并于 1964 年创作出 Cubo 收音机。在 Brionvega 共事期间，他们默契协作，创作了 Sirius 电视机（1964）和 Black 电视机（1969）。他设计的产品荣获赞誉无数，包括七次“金罗盘”奖（Compasso d'Oro）和六次“米兰三年展”奖（Triennale of Milan），并在纽约现代艺术博物馆展出，成为“米兰三年展”的永久设计展品。

# Richard Sapper

**(IT)** Nasce a Monaco di Baviera, 1932 dove si laurea in Scienze Economiche. Nel 1957 si trasferisce a Milano. Lavora allo studio di Gio Ponti con Alberto Rosselli. Dal 1959 lavora allo studio di Marco Zanuso e la loro collaborazione durerà fino al 1977.

Ha progettato diversi oggetti di design tra cui la lampada Tizio per Artemide e grazie alle sue idee ha vinto il Compasso d'Oro dieci volte.

Insieme a Marco Zanuso, progetta radio e televisori per Brionvega e nel dettaglio il televisore Doney 14, il televisore Algol 12 ed i primi modelli della radio cubo ts 502. Riceve cinque volte il Compasso d'Oro. Attualmente, insegna Lehrstuhl Fur Industrie Design all'Akademie der Bildenden Künste di Stoccarda.

**(GB)** Was born in Munich in 1932, there he graduates in Economics. In 1957 he moves to Milan. In Milan he works at Gio Ponti in collaboration with Alberto Rosselli. In 1959 he starts working at the studio of Marco Zanuso, their collaboration will last until 1977.

In this environment he developed a wide range of design objects, one of which the Lamp Tizio for Artemide. Thanks to his creations he received the Compasso d'Oro award a total of ten times.

Together with Marco Zanuso, he projected radios and televisions under commission of Brionvega, specifically the television Doney 14, the television Algol 12 and the first models of the radio cubo ts 502. In these occasions he receives the Compasso d'Oro award a total of five times. Currently, he teaches Lehrstuhl Fur Industrie Design at the Akademie der Bildenden Künste of Stuttgart.

**(DE)** Er wurde 1932 in München geboren und dort legte er auch sein Diplom in Wirtschaftswissenschaften ab. 1957 siedelte er nach Mailand über. Er arbeitete mit Alberto Rosselli im Büro Gio Pontis. Ab 1959 arbeitete er im Büro Marco Zanuso, ihre Zusammenarbeit dauerte bis 1977.

Er entwarf verschiedene Designerstücke, darunter auch die Lampe Tizio für Artemide, die dank seiner Gestaltungen zehnmal den Compasso d'Oro gewonnen hat.

Für Brionvega plante er zusammen mit Marco Zanuso Radios und Fernsehgeräte, unter anderem den Fernseher Doney 14, den Fernseher Algol 12 und die ersten Modelle des Radios Cubo TS 502. Fünfmal erhielt er den Compasso d'Oro (Goldenen Zirkel). Im Augenblick unterrichtet er am Lehrstuhl für Industriedesign der Akademie der Bildenden Künste



Tizio by Artemide



**(FR)** Né en 1932 à Munich où il obtiendra son diplôme en économie. Il s'installe en 1957 à Milan où il travaille chez Gio Ponti en collaboration avec Alberto Rosselli. In 1959, il commence à travailler au studio de Marco Zanuso, leur collaboration durera jusqu'en 1977. Il développa une large gamme d'objets design à cette époque dont la lampe Tizio pour Artemide. Grâce à ses créations, il reçut dix fois le prix du Compasso d'Oro. De concert avec Marco Zanuso, il conçut des récepteurs radio et des téléviseurs sous la commission de Brionvega, notamment le téléviseur Doney 14, le téléviseur Algol 12 ainsi que les premiers modèles de la radio cubo ts 502. Il reçut durant cette période pour ses créations cinq fois le prix Compasso d'Oro. Il enseigne actuellement le design industriel Lehrstuhl Fur à l'Académie de Bil-

**(ES)** Nace en el año 1932 en Múnich, donde se licencia en Ciencias Económicas. En 1957 se traslada a Milán. Trabaja en el estudio de Gio Ponti con Alberto Rosselli. A partir de 1959 trabaja en el estudio de Marco Zanuso, con quien colabora hasta el año 1977. Ha proyectado varios objetos de diseño, como la lámpara Tizio para Artemide, y sus creaciones le han hecho merecedor del Compás de Oro diez veces. Junto a Marco Zanuso, proyecta radios y televisores para Brionvega, como el televisor Doney 14, el televisor Algol 12 y los primeros modelos de la radio cubo ts 502. Recibe cinco veces el Compás de Oro. Actualmente enseña Lehrstuhl Fur Industrie Design en la Akademie der Bildenden Künste de Estucardia.

**(JP)** 1932年ミュンヘン生まれ。1957年にミラノへ移るまでミュンヘンにて経済学を専攻、ミラノではアルベルト・ロッセリとジオ・ポンティに従事。1959年にマルコ・ザヌーゾのスタジオに移り、ザヌーゾとの共同制作はその後1977年まで続くことになります。ザッパーはその恵まれた環境の中で、アルテミデのランプTizioなど、幅広い分野で独創的な作品の数々を生み出し、コンパッソ・ドーロ賞を10度も受賞しています。そのうち5回の受賞作品には、ザヌーゾと共に創作したブリオンベガのポータブルテレビ、ドネイ14とアルゴル12、そしてラジオ、キューボTS502の初期モデルがあります。彼は現在、シュトゥットガルト芸術アカデミーで教鞭をとり工業デザインの素晴らしさを教えています。

**(CN)** 1932年, Richard Sapper 出生于慕尼黑, 并在当地毕业于经济学专业。1957年, 他搬到了米兰。他在米兰就职于 Gio Ponti, 与 Alberto Rosselli 一同共事。1959年, 他开始与 Marco Zanuso 的工作室合作, 这种合作关系一直持续到 1977年。在这里, 他创作了众多设计作品, 其中包括为 Artemide 设计的 Tizio 台灯。正是由于杰出的设计作品, 他一共获得了十次“金罗盘”奖。Richard 与 Marco Zanuso 一道, 经 Brionvega 授权推出了多款收音机和电视机, 特别是 Doney 14 寸电视机、Algol 12 寸电视机以及首款 Cubo 收音机 ts 502 型。在此期间, 他共获得五次“金罗盘”奖。目前, 他在国立斯图加特艺术学院 (Akademie der Bildenden Künste of Stuttgart) 教授工业设计专业课程 (Lehrstuhl Fur Industrie Design)。

# Mario Bellini

**(IT)** Architetto e designer italiano, si laurea in architettura nel 1959 al Politecnico di Milano. Negli anni '60 inizia la propria attività nel campo del design, aprendo uno studio professionale. Nel 1987 fonda la MARIO BELLINI ASSOCIATI SRL, ora MARIO BELLINI ARCHITECT(S).

Viene premiato 8 volte con il Compasso d'Oro, la Medaglia d'Oro della Chartered Society of Designers (Inghilterra), l'Honorary Title of Designer for Industry della RSA (Inghilterra) e la Medaglia d'oro assegnata dal Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi per la diffusione del design e dell'architettura nel mondo (2004).

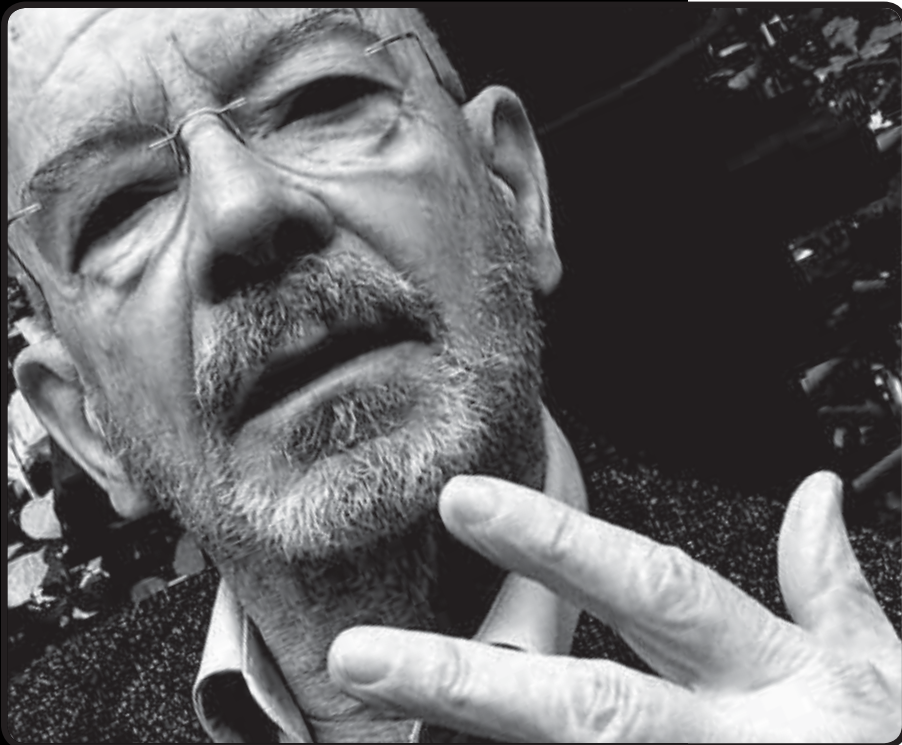
Tra le sue produzioni troviamo la rr130 Totem di Brionvega, nel 1963 il televisore Cuboglass di Brionvega, i televisori Volans, Spot e Doge di Brionvega.

**(GB)** An Italian architect and designer, who graduated in architecture at the politecnico of Milan in 1959. In the 60's he starts his own business in the design field by opening a professional studio. In 1987 he founds the MARIO BELLINI ASSOCIATI SRL, which now is under the name MARIO BELLINI ARCHITECT(S).

He received the Compasso d'Oro award eight times, the gold medal of the Chartered Society of Designers (United Kingdom), the Honorary Title of Designer for Industry della RSA (United Kingdom), and the gold medal from the Italian President of the Republic Carlo Azeglio Ciampi in honor of his active participation in the spread of architecture and design in the entire world (2004). Together with many other of his products there are also the rr130 Totem, and in 1963 the television Cuboglass, the televisions Volans, Spot and Doge; all under commission of Brionvega.

**(DE)** Italienischer Architekt und Designer erwarb sein Architektur-Diplom 1959 am Mailänder Polytechnikum. In den 60-er Jahren begann er seine selbstständige Tätigkeit auf dem Gebiet des Designs, in dem er sein eigenes Büro eröffnete. 1987 gründete er die MARIO BELLINI ASSOCIATI SRL, die sich heute MARIO BELLINI ARCHITECT(S) nennt.

Achtmal wurde er mit dem Compasso d'Oro, der Goldmedaille der Chartered Society of Designers (England), dem Honorary Title of Designer for Industry der RSA (England) und der Goldmedaille des italienischen Präsidenten Carlo Azeglio Ciampi für die weltweite Verbreitung des Design und der Architektur (2004) ausgezeichnet. Unter seinen Erzeugnissen finden wir das RR130 Totem von Brionvega, 1963 das Fernsehgerät Cuboglass von Brionvega, sowie die Fernsehgeräte Volans, Spot und Doge.



**(FR)** Architecte et designer italien, diplômé en architecture du Polytechnique de Milan en 1959. Il lance sa propre entreprise dans le domaine de la conception en ouvrant un studio professionnel dans les années 60. En 1987, il fonde le MARIO BELLINI ASSOCIATI SRL, connu maintenant sous le nom de MARIO BELLINI ARCHITECT(S). Il reçut huit fois le prix Compasso d'Oro, la médaille d'or de la « Chartered Society of Designers » (Royaume-Uni), le Titre Honorifique de Designer pour l'industrie della RSA (Royaume-Uni), et la médaille d'or remise par le Président de la République italienne Carlo Azeglio Ciampi pour honorer sa participation active dans la diffusion de l'architecture et du design dans le monde entier (2004). On peut citer également parmi ses nombreuses créations le rr130 Totem, le téléviseur Cuboglass, les téléviseurs Volans, Spot et Doge en 1963; tous sous commission de Brionvega.

**(ES)** Arquitecto y diseñador italiano, obtiene la licenciatura en arquitectura en 1959 en el Politécnico de Milán. En los años sesenta emprende su actividad en el campo del diseño abriendo un estudio profesional. En 1987 funda la MARIO BELLINI ASSOCIATI SRL, en la actualidad MARIO BELLINI ARCHITECT(S). Es premiado 8 veces con el Compás de Oro y recibe la Medalla de Oro de la Chartered Society of Designers (Inglaterra), el Honorary Title of Designer for Industry de la RSA (Inglaterra) y la Medalla de oro asignada por el presidente de la República Carlo Azeglio Ciampi para la difusión del diseño y de la arquitectura en el mundo (2004). Entre sus obras encontramos la rr130 Totem de Brionvega, en 1963 el televisor Cuboglass de Brionvega, los televisores Volans, Spot y Doge de Brionvega.



Totem by Brionvega

**(JP)** イタリアの建築家、デザイナー。1959年ミラノ工科大学卒業後、自身でスタジオを設立し独立。1987年には、現在マルコ・ペリーニ・アーキテツツの前身となる、マルコ・ペリーニ事務所を設立。コンパッソ・ドーロ賞の受賞は8度。その他にも、英国のデザイナー公認協会や王立芸術協会より工業デザイナーの総合を授与されています。2004年には時のイタリア大統領、カルロ・アツェリョ・チャンピにイタリアのデザインを世界に広めた功績を認められメダルを授与されています。彼がブリオンベガで残した代表作には、RR-130 トーテム、テレビのキューボグラス、ボランズ、スポット、そしてドージェなどが挙げられます。

**(CN)** Mario Bellini 是一位意大利建筑师和设计师，1959 年毕业于米兰理工大学建筑系。在 60 年代，他成立了专业工作室并开始了自己在设计领域的经营。1987 年，Mario Bellini 成立了 MARIO BELLINI ASSOCIATI 公司，现名为 MARIO BELLINI ARCHITECT(S)。他的一生荣耀无数，获得“金罗盘”奖八次、特许设计师协会金奖（英国）和皇家艺术协会（英国）荣誉设计师头衔，并获得意大利共和国总统 Carlo Azeglio Ciampi 授予的金奖（2004），以表彰他对全世界建筑和设计领域的重大贡献。他的许多产品都由 Brionvega 授权，包括 rr130 Totem 音响、1963 年的 Cuboglass 电视机、Volan 电视机、Spot 和 Doge 等。



# Achille Castiglioni

Ⓜ E' stato tra i più rappresentativi architetti e designers italiani del dopoguerra.

Figlio dello scultore Giannino si è laureato al Politecnico di Milano nel 1944; dopo la laurea lavorò nello studio dei fratelli maggiori in piazza Castello a Torino, dedicandosi a progetti di urbanistica, architettura, mostre, esposizioni, e product design.

Nel 1964, partecipa insieme ai fratelli, alla XIII triennale di Milano dove presenta il Radiofonografo modello RR126, che Brionvega metterà in produzione nel 1965.

Tra il 1955 e il 1979 vince sette premi Compasso d'oro.

Quattordici delle sue principali opere sono presenti al MOMA di New York. Il MOMA ha realizzato con le sue opere la più grande retrospettiva mai dedicata ad un designer italiano.

ⒼB He was one of the most representative Italian architects and designers of the post war period. Castiglioni was one of the sons of the Sculptor Giannino. He graduated from the Politecnico of Milan in 1944; and afterwards he worked in the studio of his older brothers which was located in piazza Castello in Turin. In this environment he focused on city planning, architecture, expositions and product design. In 1964, together with his brothers he participated at the XIII edition of the triennale of Milan. In this specific occasion he introduced the radio-phonograph model n. RR126, which Brionvega will start producing in 1965. Between 1955 and 1979 Castiglioni won seven Compasso d'Oro awards. fourteen of his major creations are now exposed at the MOMA museum of New York. The MOMA with the use of some of his creations was able to give life to an amazing exhibition ever dedicated to an Italian designer.

ⒹE Er gehört zu den bedeutendsten italienischen Architekten und Designern der Nachkriegszeit. Er ist ein Sohn des Bildhauers Giannino und machte 1944 seinen Abschluss am Mailänder Polytechnikum. Nach seiner Diplomierung arbeitete er im Büro seiner älteren Brüder in der Piazza Castello in Turin, wo er sich Projekten der Städteplanung, Architektur, Ausstellungen und dem Product Design widmete. Mit seinen Brüdern nahm er 1964 an der XIII. Mailänder Triennale teil, dort stellte er das Radio-Wiedergabegerät Modell RR126, das 1965 bei Brionvega in Produktion geht. Zwischen 1955 und 1979 gewann er sieben Preise Compasso d'oro. Vierzehn seiner bedeutendsten Werke befinden sich im MOMA von New York. Mit seinen Werken hat das MOMA den größten Rückblick organisiert, der je einem italienischen Designer gewidmet wurde.



ⒻR Il fut l'un des architectes et designers italiens les plus représentatifs de la période d'après-guerre. Castiglioni fut l'un des fils du sculpteur Giannino. Diplômé de l'École Polytechnique de Milan en 1944 ; il travailla par la suite dans le studio de ses frères aînés à la piazza Castello de Turin. Dans cet environnement, il se concentra sur l'urbanisme, l'architecture, les expositions et la conception de produits. Il participa en 1964 avec ses frères à la XIII édition de la Triennale de Milan. Il présenta en cette occasion particulière le modèle de radio-phonographe n. RR126, dont Brionvega commença la production en 1965. Entre 1955 et 1979 Castiglioni remporta sept fois le prix Compasso d'Oro. Quatorze de ses créations majeures sont actuellement exposées au musée MOMA de New York. Le MOMA, grâce à certaines de ses créations, a été en mesure d'organiser la plus importante exposition jamais consacrée à un designer italien.

ⒺS Ha sido uno de los arquitectos y diseñadores italianos más representativos de la posguerra. Hijo del escultor Giannino, obtuvo la licenciatura en el Politécnico de Milán en 1944; a continuación trabajó en el estudio de sus hermanos mayores en la plaza Castello de Turín, donde se dedicó a proyectos de urbanística, arquitectura, muestras, exposiciones y diseño de productos. En 1964 participa junto a sus hermanos en la XIII trienal de Milán, donde presenta el radiofonógrafo modelo RR126, que Brionvega empieza a producir en 1965. Entre 1955 y 1979 gana siete premios Compás de Oro. Catorce de sus obras principales están presentes en el MOMA de Nueva York. Con sus obras, el MOMA ha realizado la mayor retrospectiva de todos los tiempos dedicada a un diseñador italiano.

Arco lamp by Flos

ⓂP カステイリオーニは戦後のイタリア建築とデザインの世界を支えた代表的な芸術家です。彫刻家のジャンニーノを父親に持ち、早くからその才能を開花させた彼は、1944年にミラノ工科大学を卒業後、トリノのビアッツァ・カステッロにある兄達のスタジオで創作を開始します。スタジオでは、都市計画、建築を担う傍ら、プロダクトデザインにも注力し、1964年には兄弟で第13回ミラノ・トリエンナーレに参加、その際ラジオ付きレコードプレーヤーRR126を発表。同デザインの作品は1965年からブリオンベガ社より発売されることになりました。1955年から1979年の間に7度もコンパッソドーロ賞を受賞しています。ニューヨーク近代美術館では現在実在に14点ものカステイリオーニの作品が収蔵展示されており、モダン・アート最前線においても、イタリア・デザインの真骨頂

ⒼN Achille Castiglioni 是二战后最具代表性的意大利建筑师和设计师。他是 Sculptor Giannino 的其中一个儿子。1944年, Achille Castiglioni 毕业于米兰理工大学; 之后到都灵卡斯泰洛广场 (piazza Castello) 为他几个哥哥的工作室工作。在这里, 他专注于城市规划、建筑、展览和产品设计。1964 年, 他与哥哥们一起参加了第八届米兰三年展。趁着这次机会, 他推出了电唱收音两用机 n. RR126 型, 该产品于 1965 年开始由 Brionvega 生产。1955 到 1979 年期间, Castiglioni 共赢得七次“金罗盘”奖。他的十四项主要创作均在纽约现代艺术博物馆 (MOMA) 展览。MOMA 完全能用他的部分创作举办一场令人惊叹的意大利设计师专属展览。



# Ettore Sottsass

Ⓘ Nasce a Innsbruck, 14 settembre 1917 ed è stato un architetto e designer italiano. Figlio dell'architetto Ettore Sottsass senior, dopo aver studiato architettura al Politecnico di Torino laureandosi nel 1939, inizia la sua attività a Milano nel 1947 dove apre il suo primo studio di design.

Nel 1948 entra nel gruppo del MAC (Movimento di Arte Concreta) e partecipa alla prima collettiva di Milano.

Nel 1980 fonda lo studio Sottsass Associati e porta alla produzione il televisore Memphis per Brionvega (1980).

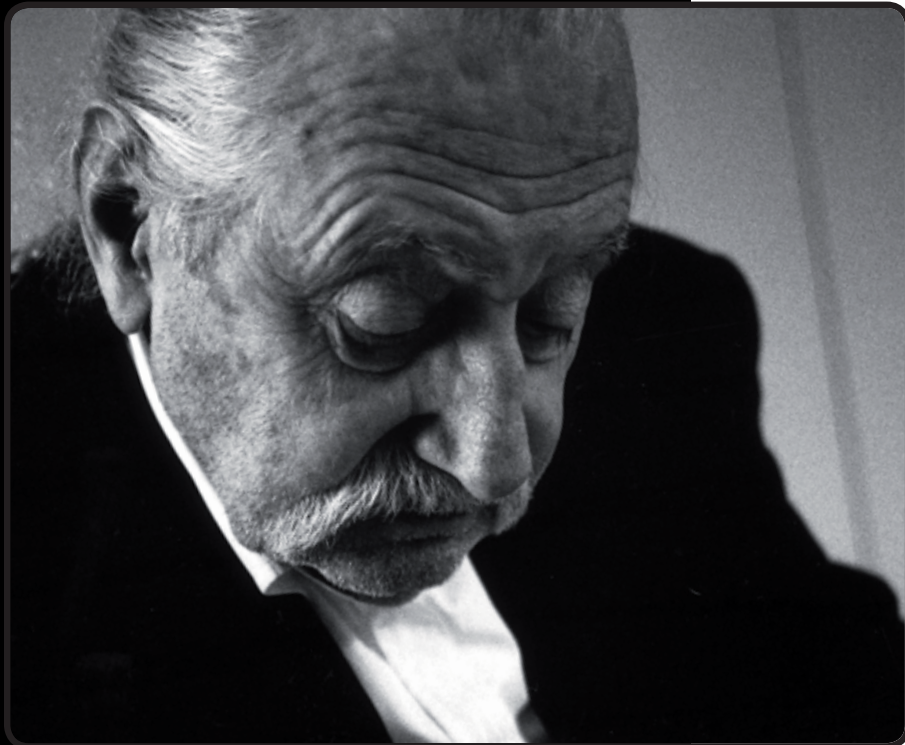
Gli sono state dedicate numerose mostre personali: Centre Georges Pompidou di Parigi nel 1994 e del 2003, del Suntory Museum di Osaka del 2000, del Museo di Arte decorativa di Colonia nel 2004 e del MART di Rovereto.

Ⓒ Was born in Innsbruck the 14 September 1917, he was an Italian architect and designer. Son of the architect Ettore Sottsass senior, after graduating in architecture in 1939 from the Politecnico of Turin, he starts his own design studio in Milan in 1947. In 1948 he became part of the group called MAC (Movement of Concrete Art) and participates to the first collective exhibition of Milano.

In 1980 he funded the studio Sottsass & Co. thanks to which the television Memphis was created under commission of Brionvega (1980).

In his honor there has been many exhibitions: two at the Centre Georges Pompidou of Paris in 1994 and in 2003, one at the Suntory Museum of Osaka in 2000, one at the Museum of decorative Art in Cologne in 2004, one at the MART in Rovereto.

Ⓓ Er wurde am 14. September 1917 in Innsbruck geboren und war ein italienischer Architekt und Designer. Er war ein Sohn des Architekten Ettore Sottsass Senior und nach dem er am Turiner Polytechnikum Architektur studiert hatte, erwarb er 1939 sein Diplom und begann 1947 mit der Eröffnung seines ersten Designerbüros seine Tätigkeit in Mailand. 1948 trat er der Gruppe MAC (Bewegung der konkreten Kunst) bei und nahm am ersten Mailänder Kollektiv teil. 1980 gründete er das Büro Sottsass Associati und brachte Brionvega (1980) zur Herstellung des Fernsehers Memphis. Ihm wurden zahlreiche persönliche Ausstellungen gewidmet: 1994 2003 im Zentrum Georges Pompidou in Paris, 2000 im Suntory Museum von Osaka, 2004 im Museum der dekorativen Künste in Köln und im MART von Rovereto.



Ⓔ Né à Innsbruck le 14 Septembre 1917, architecte et designer italien. Fils de l'architecte Ettore Sottsass Senior, il obtint son diplôme en architecture en 1939 à l'école polytechnique de Turin, il fonde son propre studio de design à Milan en 1947.

En 1948, il intègre le groupe MAC (Mouvement de l'Art Concret) et participe à la première exposition collective de Milan.

En 1980, il fonde le studio Sottsass & Co. grâce auquel le téléviseur Memphis fut créé sous la commission de Brionvega (1980).

Bon nombre d'exposition furent organisées en son honneur : au Centre Georges Pompidou de Paris en 1994 et en 2003, au Musée Suntory d'Osaka en 2000, au Musée des arts décoratifs de Cologne en 2004 ainsi qu'au MART de Rovereto.

Ⓕ Arquitecto y diseñador italiano, nace en Innsbruck el 14 de septiembre de 1917. Hijo del arquitecto Ettore Sottsass senior, después de estudiar arquitectura en el Politécnico de Turín y de obtener la licenciatura en 1939, en 1947 emprende su actividad en Milán, donde abre su primer estudio de diseño.

En 1948 entra en el grupo del MAC (Movimiento de Arte Concreto) y participa en la Prima Collettiva de Milán.

En 1980 funda el estudio Sottsass Associati y participa en el proceso de producción del televisor Memphis para Brionvega (1980).

Se le han dedicado numerosas muestras personales: Centre Georges Pompidou de París en 1994 y 2003, Suntory Museum de Osaka en el año 2000, Museo de Arte decorativo de Colonia en 2004 y MART de Rovereto.

Ⓖ オットサスは1917年9月14日、オーストリアのインスブルックで生まれました。彼はイタリアの建築家、デザイナーで、父親も建築家（エットーレ・オットサス・シニア）です。トリノ工科大学で建築を学び、1939年に卒業後、ミラノに移り、1947年より自らのスタジオで創作活動を始めました。1948年にはミラノ発祥のMACに参画し、初めての展示も行います。1980年にスタジオ、ソットサス＆Co.を設立。同スタジオで彼のデザインしたテレビ、メンフィスがブリオンベガ社より発売されました。彼に敬意を表した展示会は世界中で催されており、1994年から2003年までバリのボンビドゥーセンターにて、2000年には大阪のサントリーミュージアム、2004年にはケルンのデコラティブアート美術館、ロヴェレート近代美術館にて展示されました。

Ⓖ 小 Ettore Sottsass 于 1917 年 9 月 14 日出生在因斯布鲁克，是一位意大利建筑师和设计师。他是建筑师大 Ettore Sottsass 的儿子。他 1939 年从都灵理工大学建筑系毕业后，于 1947 年在米兰开办了自己的设计工作室。1948 年，他加入了名为 MAC（具体艺术运动）的团体，并参与了米兰第一次集体展览。

1980 年，他创立 Sottsass & Co. 工作室，正因为这个工作室，才有了 Brionvega 授权的 Memphis 电视机的诞生（1980）。多项展览曾因他而举办：1994 和 2003 年两次在巴黎蓬皮杜中心（Centre Georges Pompidou of Paris），2000 年在大阪三得利美术馆，2004 年在科隆装饰艺术博物馆，还有一次在罗韦雷托当代艺术博物馆（MART）举办。

Valentine by Olivetti



## Nei musei di tutto il mondo

Una delle più straordinarie avventure dell'innovazione e del design nel grande fermento industriale, creativo e culturale dell'Italia del dopoguerra e del boom. Il radio-ricevitore portatile ts 502, il radio-fonografo rr 126, il TV portatile Algol, sono figli di una filosofia costruttiva unica e distintiva, basata su affidabilità e facilità d'uso, durata e bellezza, tecnologia e design, ergonomia e vivacità cromatica. Così il marchio Brionvega è entrato prima nelle case, poi nei musei più famosi del mondo e infine nel mito.



## In museums around the world

One of the most extraordinary adventures for innovation and design in the industrial, creative and cultural development of the post-war Italy makes its appearance. The portable radio receiver ts 502, the radio-phonograph rr 126, and the portable television Algol, are the results of an unique and distinctive concept, which mainly focuses on reliability, simplicity of use, endurance and beauty, technology and design, ergonomics and colors. Consequently Brionvega first became part of the household, later became part of museums with international prestige, and ultimately became an icon.

## In den Museen in aller Welt

Eines der außergewöhnlichsten Abenteuer der Innovation und des Designs im großen schöpferischen und kulturellen Wachstum der Industrie im Italien der Nachkriegszeit und des Wirtschaftsbooms. Der tragbare Radioempfänger TS 502, das Radiowiedergabegerät RR 126 und der tragbare Fernseher Algol sind Ergebnisse einer einzigartigen konstruktiven und herausragenden Philosophie, die auf Zuverlässigkeit und einfachem Gebrauch, Haltbarkeit und Schönheit, Technologie und Design, Ergonomie und lebhaften Farben basiert. Auf diese Weise betrat Brionvega als erstes die Häuser, dann die berühmtesten Museen der Welt und wurde schließlich zur Legende.

## Dans les musées du monde entier

L'une des aventures les plus extraordinaires de l'innovation et du design dans le développement industriel, culturel et créatif dans l'Italie d'après-guerre engendra l'émergence de Brionvega. Le récepteur radio portable ts 502, le radio-phonographe rr 126, et le téléviseur portable Algol, sont les résultats d'un concept unique et distinctif, qui se concentre principalement sur la fiabilité, la simplicité d'utilisation, l'endurance, l'esthétique, la technologie, le design, l'ergonomie et les couleurs. Ce qui valut à Brionvega d'intégrer la vie quotidienne et les domiciles des gents, avant d'être exposée dans les plus prestigieux musées internationaux, pour devenir finalement plus qu'une marque, une icône.



Monaco



New York



Sydney



Osaka



Milano

## En los museos de todo el mundo

Una de las más extraordinarias aventuras de la innovación y del diseño en el gran fermento industrial, creativo y cultural de la Italia de la posguerra y del boom. El radiorreceptor portátil ts 502, el radiofonógrafo rr 126 y el televisor portátil Algol son hijos de una filosofía constructiva única y distintiva, basada en la fiabilidad y la sencillez de uso, dur-

ción y belleza, tecnología y diseño, ergonomia y viveza cromática. Es así como la marca Brionvega ha entrado primero en las casas, luego en los museos más famosos del mundo y por último en el mito.



## 世界のミュージアムへ

世界中のミュージアムで、戦後イタリアの創造性に富んだデザインを目にすることができます。ポータブルラジオ T S 5 0 2、ラジオ付レコードプレーヤー R R 1 2 6、ポータブルテレビのアルゴルなどはその最たる作品で、信頼性と素朴さ、耐久性と美しさ、そして色の醸し出す雰囲気までもが人間工学に

基づき奥深く追及されています。ブリオンベガの作品及びブランドは各家庭のデコレーションとして親しまれ、今ではイタリア工業芸術のアイコンとして定着しています。

## 遍布全世界的博物馆

二战后意大利兴起的工业、创意与文化发展方面最杰出的创新和设计成果之一。便携式收音机 ts 502、电唱收音两用机 rr 126 以及便携式电视机 Algol 均源自独特而与众不同的设计理念，尤其注重可靠性、易用性、耐久性以及美观、技术和设计、工效性和色彩感。借此，Brionvega 率先入主普通家庭，后被各大国际知名博物馆收藏，并最终成为一个品牌。



ts 522

### Una Forma Senza Tempo

Nel 1895 l'italiano Guglielmo Marconi inventa la radio. Nel 1964 Brionvega la reinventa. Nasce la Ts502 conosciuta in tutto il mondo come il Cubo Brionvega.

Un Design unico, inconfondibile, nasce dalla matita di M.Zanuso e R. Sapper. Costantemente aggiornata nei contenuti tecnici, la radio portatile, che adesso si chiama Ts522, ha sempre mantenuto la sua originale, inconfondibile forma. Così attuale che sembra nata oggi. Così moderna che potrebbe nascere ancora domani. Bella come un suono che riempie la vita.

### A Timeless Fashion

In 1895 the Italian Guglielmo Marconi invents the radio. In 1964 Brionvega reframes it. Known to the world as the Cubo Brionvega, Ts502 is born.

An unique, unmistakable design created by the hand of M.Zanuso e R. Sapper. constantly updated in its contents, the portable radio, that now is called Ts522, has always maintained its original and unmistakable design. So timeless that it appears to be born today. So modern, that it could belong to the future. as beautiful as a sound able to fill the open air with liveliness.

### Eine zeitlose Form

1895 erfand der Italiener Guglielmo Marconi das Radio. 1964 wurde es von Brionvega neu aufgegriffen. So entstand das TS 502, das man in aller Welt als Cubo Brionvega kennt.

Aus dem Zeichenstift von M.Zanuso und R. Sapper ging ein einzigartiges, unverwechselbares Design hervor. Das tragbare Radio, das sich heute TS 522 nennt und dessen technische Inhalte ständig aktualisiert werden, hat bis heute seine ursprüngliche und unverwechselbare Form beibehalten. Es ist dermaßen aktuell, das man glauben könnte, es wäre erst jetzt entstanden. So modern, das es auch erst morgen entstehen könnte. So schön wie ein Klang, der das Leben erfüllt.



ts 522CR

### Une Mode Intemporelle

En 1895, l'italien Guglielmo Marconi invente le récepteur radio. En 1964, Brionvega le redessine. Connu dans le monde entier comme le Brionvega Cubo, le Ts502 est né. Un design unique et inimitable créé par M.Zanuso et R. Sapper. Malgré le développement continu de ses composants, la radio portable, connue maintenant sous le nom Ts522, a toujours maintenu son design original et incomparable. Si unique et intemporelle qu'elle semble avoir été créée aujourd'hui. Si moderne, qu'elle semble appartenir à l'avenir. Si belle que semblable à une mélodie, elle emplit l'espace de vie et de chaleur.

### Una forma atemporal

En 1895 el italiano Guglielmo Marconi inventa la radio. En 1964 Brionvega la reinventa. Nace Ts502, conocida en todo el mundo como el Cubo Brionvega.

Un diseño único, inconfundible, nace del lápiz de M.Zanuso y R. Sapper. Constantemente actualizada en sus contenidos técnicos, la radio portátil, que ahora se llama Ts522, ha mantenido siempre su forma original e inconfundible. Tan actual que parece haber nacido hoy mismo. Tan moderna que podría nacer mañana. Bonita como un sonido que envuelve la vida.

### 世界のミュージアムへ

世界各地のあらゆる美術館で、戦後イタリアの技術革新とデザインにおける創造性の際立った発展の軌跡を目にすることができます。ポータブル・ラジオTS 502、ラジオ付レコードプレーヤーRR 126、ポータブルテレビのアルゴルなどは独創性に溢れた発想の産物で、信頼性と素朴さ、耐久性と美しさ、そして色調の醸し出す雰囲気、人間工学に基づき奥深くまで追求されています。ブリオンベガのブランドは各家庭のデコレーションとして親しまれ、さらに権威ある美術館に展示され、現在ではイタリア工業芸術のアイコンとして定着しています。

### 遍布全世界的博物馆

二战后意大利兴起的工业、创意与文化发展方面最杰出的创新和设计成果之一。便携式收音机 ts 502、电唱收音两用机 rr 126 以及便携式电视机 Algor 均源自独特而与众不同的设计理念，尤其注重可靠性、易用性、耐久性以及美观、技术和设计、工效性和色彩感。借此，Brionvega 率先引入普通家庭，后被各大国际知名博物馆收藏，并最终成为一个品牌。



ts 525 Radio Cubo.it

BRIONVEGA  
COLLECTION

## Il futuro ascolta il passato

Radio, telecomando, Docking station per connessione iPod/iPhone. Radiocubo.it è un nuovo modo di concepire la radio, un sistema aggiornato e aperto alle frequenze di ricezione. Potenza e semplicità coesistono in un sistema pensato per essere arredamento e nello stesso tempo un concentrato delle tecnologie più moderne. Una radio che si apre a guscio e continua a stupire rivelando novità inaspettate.

## The Future listens to the Past

Radio, remote control, Docking station for iPod/iPhone connection. Radiocubo.it is the new way of understanding the radio functions. An open and updated system able to support frequencies from all around the world and the biggest reception systems. Power and simplicity coexist in a system with the purpose to function both as furniture and a device made of the most modern technologies. A radio with an original casing which each time surprises its audience by revealing unexpected novelties.

## Die Zukunft hört der Vergangenheit zu

Radio, Fernbedienung, Docking Station zum Anschließen von iPod/iPhone. Radiocubo.it ist eine neue Art, das Radio zu erleben, ein aktualisiertes System, das sich allen Frequenzen auf der ganzen Welt und den wichtigsten Empfangssystemen öffnet. Leistung und Einfachheit zusammen in einem System, das als Einrichtungsstück gedacht ist und gleichzeitig die modernsten Techniken in sich vereint. Ein Radio, das sich wie eine Schale öffnet und durch unerwartete Neuheiten weiterhin in Staunen versetzt.



## L'Avenir à l'écoute du Passé

Radio, télécommande, station d'accueil pour iPod / iPhone. Le Radiocubo.it est la nouvelle manière d'appréhender les fonctions de la radio. Un système ouvert et moderne en mesure de supporter les fréquences des stations du monde entier et les plus importants systèmes de réception. La puissance et la simplicité coexistent dans ce système pour servir à la fois de meuble distingué et d'appareil disposant des technologies les plus modernes. Une radio avec un boîtier original qui surprend sans cesse son auditoire en lui dévoilant des nouveautés inattendues.

## El futuro escucha el pasado

Radio, mando a distancia, Docking station para conexión iPod/iPhone. Radiocubo.it es un nuevo modo de concebir la radio, un sistema actualizado y abierto a las frecuencias de todo el mundo y a los más importantes sistemas de recepción. Potencia y sencillez coexisten en un sistema pensado para ser un elemento decorativo en el que se concentran las más modernas tecnologías. Una radio que al abrirse como una cáscara revela novedades inesperadas.

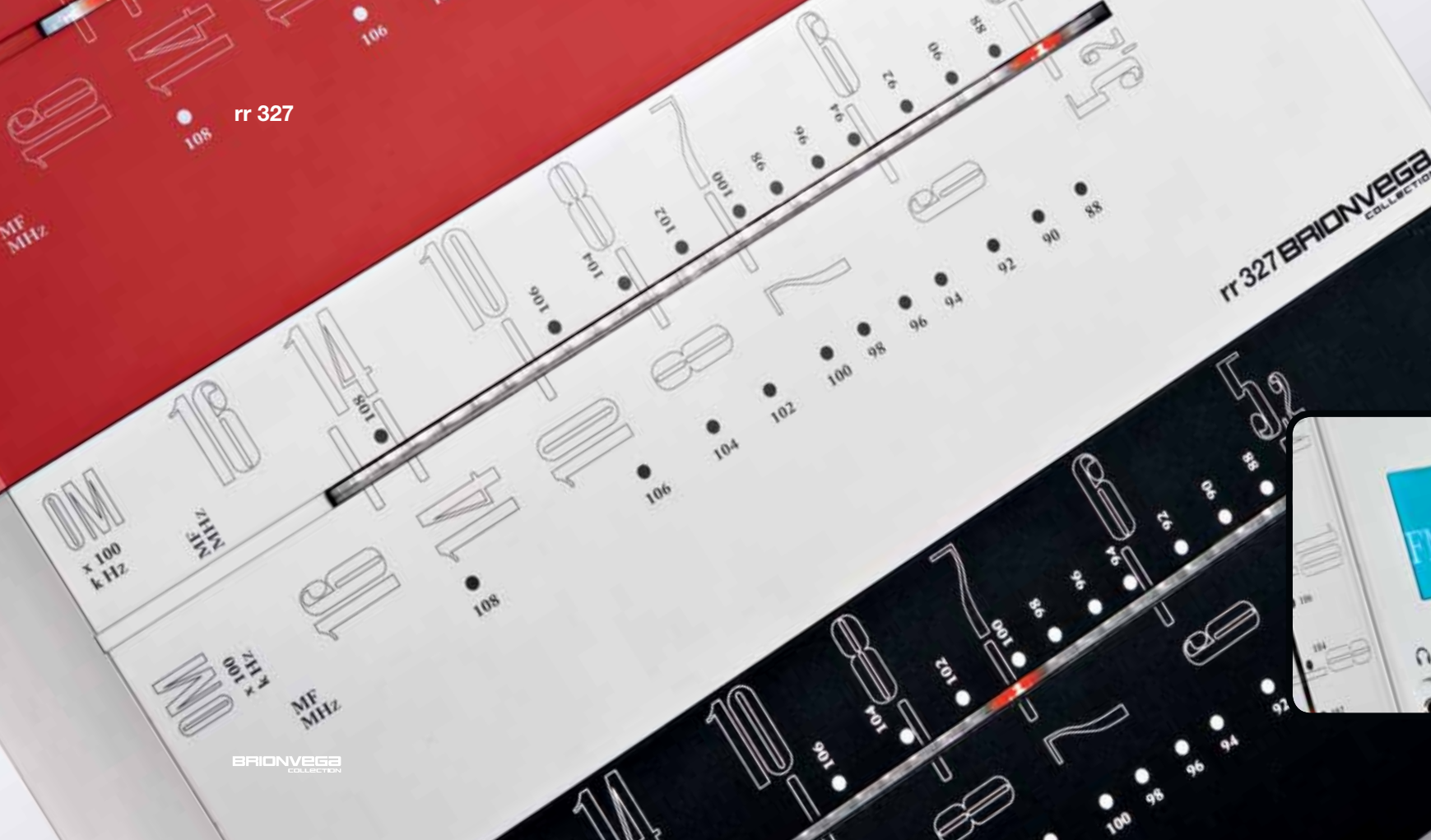
## 色褪せないデザイン

Radiocubo.itはラジオの再定義に挑戦した作品です。世界中のラジオを聴くことができる最新システム、iPod/iPhone用ドックステーションを搭載し、最新技術の恩恵を受けて復刻したそのパワーと素朴さをインテリアの一部として享受できます。レトロモダンなそのフォルムで、リスナーを常に楽しませてくれるでしょう。

## 未来以史为鉴

可供 iPod/iPhone 连接的收音机遥控对接站：Radiocubo — 对收音机功能的全新解读。开放的升级版系统可支持世界各地的频率，同时配有最强大的接收系统。实力与简洁共存于同一系统中，兼顾双重功用 — 装饰家具和现代技术打造的实用设备。这台极具古典外观的收音机，每次展露出令人意想不到的新意时，都会惊艳四座。





rr 327

BRIONVEGA  
COLLECTION

## Cambiare prospettive rende unici

Il progetto originale firmato da M.Zanuso è stato presentato nel 1965 come omaggio all'America e alle sue icone. Per questo chiamato: Grattaciolo. Oggi immutato nel design ma rinnovato nella tecnologia, il modello RR327 è ora dotato di nuove funzioni e diventa il cuore di un sistema sonoro modulare al quale è possibile collegare un lettore MP3/WMA o un'altra unità satellite grazie all'ingresso USB. Display digitale e radiosveglia. Una idea italiana che è diventata una rivoluzione di design.

## Changes make you unique

The original project created by M.Zanuso was introduced in 1965 as a tribute to America and its icons. and that's why it was named Skyscraper. Unchanged from its original design but with new technologies the model RR327 has been implemented with new functions and its the core of a sound system structure to which an MP3/WMA or another device can be added due to the presence of the USB ports. Digital display and alarm clock: an Italian idea that revolutioned the world of design.

## Einzigartigkeit durch Perspektivenwechsel

Das ursprüngliche von M.Zanuso entworfene Projekt wurde 1965 als Huldigung für Amerika und seine Symbole vorgestellt. Deshalb wurde es Grattaciolo (Wolkenkratzer) genannt. Das Modell RR327 weist heute noch das gleiche Design auf, aber die Technologie wurde erneuert. Es verfügt über neue Funktionen und ist das Kernstück eines modularen Klangsystems, an das durch den USB-Eingang ein MP3/WMA Brenner anschließbar ist. Digitaldisplay und Radiowecker. Eine italienische Idee, die das Design revolutionierte.

## Les changements vous rendent unique

Le projet original créé par M. Zanuso fut présenté en 1965 en hommage à l'Amérique et à ses icônes. Et c'est pourquoi il a été nommé Skyscraper (gratte-ciel). Fidèle à son design original tout en incorporant de nombreuses nouvelles technologies, le modèle RR327 a été enrichi de nouvelles fonctions comme l'ajout de ports USB pour le raccordement de lecteurs MP3/WMA ou tout autre dispositif à la structure de son système acoustique. Affichage numérique et fonction réveil : une idée italienne qui révolutionna le monde du design.



## Cambiar de perspectiva nos hace únicos

El proyecto original firmado por M. Zanuso fue sido presentado en 1965 como un homenaje a Norteamérica y a sus iconos. Por eso se llama "Rascacielos". Idéntico en lo que respecta al diseño pero renovado tecnológicamente, el modelo RR327 está ahora dotado de nuevas funciones que lo convierten en el corazón de un sistema sonoro modular al que es posible conectar un lector MP3/WMA u otra unidad de satélite, gracias a su entrada USB. Display digital y radiodespertador. Una idea italiana que se ha transformado en una revolución de diseño.

## 変化し続ける独創性

ザヌーゾのオリジナル作品は、1965年アメリカへのトリビュートとして発起されました。スカイスクレーパーという名称の由来です。RR327のデザインは変えず、最新技術を盛り込むことで他のデバイスが追加できるシステム構築がなされました。デジタルディスプレイと電子アラームはイタリア発の革新的な発明の一つです。

## 改变成就独特

该项目最初由 M.Zanuso 于 1965 年推出，当时是作为向美国及其品牌赠送的一件礼物。其名字 Skyscraper 也由此而来。RR327 型延用了它的原始设计但采用了全新技术，具有全新的功能，由于配有 USB 接口，它的音响系统结构核心上还能添加 MP3/WMA 或其他设备。数字显示和闹钟：令全球设计改头换面的意大利创意。



## rr 226 radiofonografo

### Omaggio al sound design più famoso del mondo

Testimone di un'epoca e della sua genialità. Nel 1965 i fratelli Achille e Pier Giacomo Castiglioni hanno progettato un monumento alla musica, concepito per diventare un'isola in cui fare approdare tutti gli strumenti atti a riprodurla. Radio, giradischi, lettore CD, casse acustiche racchiusi in un mobile solido, lavorato e dipinto a mano da abili artigiani italiani. Unico come un'opera d'arte; come nel passato nessun radiofonografo è uguale all'altro. Tutti pezzi unici e irripetibili.

### Tribute to the world's most famous sound design

A witness of an era and its genius. In 1965 the brothers Achille e Pier Giacomo Castiglioni planned a tribute to music, which was meant to represent an island on which all instruments could land. Radio, record and cd players, speakers all enclosed in a compact console produced and hand-painted by skilled Italian craftsmen. Exclusive as a piece of art, just as in the past no radio-phonograph is equal to the other. Each single one of them is unique and irreplaceable.

### Huldigung des weltberühmtesten Sounddesigns

Zeuge einer Epoche und ihres Erfindergestes 1965 haben die Brüder Achille und Pier Giacomo Castiglioni ein Monument der Musik geplant, das zu einer Insel werden sollte, auf der alle Instrumente für ihre Wiedergabe landen sollten. Radio, Plattenspieler, CD-Brenner und Lautsprecher, eingeschlossen in einem soliden Möbel, das von befähigten italienischen Handwerkern verarbeitet und von Hand bemalt wurde. Als Kunstwerk einzigartig, genau wie in der Vergangenheit kein Radiowiedergabegerät dem anderen gleich. Jedes ein nicht wiederholbares Einzelstück.



### Hommage à la conception acoustique la plus célèbre au monde

Témoin d'une époque et de son génie. En 1965, les frères Achille et Pier Giacomo Castiglioni ont eu l'idée de faire un hommage à la musique, censé être une île faite pour accueillir tous les instruments. Un ensemble de radio, lecteur/enregistreur de disques, haut-parleurs intégré complètement dans une console compacte fabriquée et peinte à la main par des artisans italiens. Œuvre d'art unique, exactement comme le fut par le passé le radio-phonographe que nul autre ne pouvait égaler. Chaque pièce est unique et irremplaçable.

### Homenaje al sound design más famoso del mundo

Testigo de una época y de su genialidad. En 1965 los hermanos Achille y Pier Giacomo Castiglioni proyectaron un monumento a la música, concebido para convertirse en una isla en la que instalar todos los instrumentos útiles para reproducirla. Radio, tocadiscos, lector de CD y cajas acústicas alojados en un mueble sólido, trabajado y pintado a mano por hábiles artesanos italianos. Una obra de arte única: como en el pasado, no existen dos radiofonógrafos iguales. Piezas únicas e

### サウンドデザインへのトリビュート

1965年、アキッレとピエール・ジャコモ・カスティリオーニ兄弟がサウンドへのトリビュートを企画しました。ラジオやレコード、CDプレーヤー、そしてスピーカーがオールインワンとなったコンパクトな作品が、イタリアの職人により塗装による化粧を施され、これまでのユニット別のオーディオ機器の概念を打ち破った工業芸術の新境地を開拓しました。一時代文化に根付いた才能を垣間見ることができます。

### 献给全世界最著名音响设计的礼物

一个时代和该时代天才的见证。1965年，Achille和Pier Giacomo Castiglioni两兄弟计划为音乐送一份大礼，即一个所有乐器都可以在其中加载的平台。将收音机、录音机、CD播放机和扬声器搭载在一个紧凑的控制台上，该控制台由意大利熟练的工匠制作和手绘。它是一件不可多得的艺术品，就像过去的电唱机拥有无可比拟的地位。每一件都独一无二，举世无双。





# BRIONVEGA

COLLECTION

**graphic design:** stefano andrea by [www.customidee.com](http://www.customidee.com)  
**photo:** archivio brionvega  
**print:** arti grafiche cm [www.agcm.biz](http://www.agcm.biz)



**BRIONVEGA**

**BV Srl**  
Viale Lino Zanussi, 11  
33170 Pordenone - Italia  
Numero verde 800 238891  
[info@brionvega.it](mailto:info@brionvega.it)  
[www.brionvega.it](http://www.brionvega.it)